

Yale

Manual de instalación y uso Cerradura Digital YSD100 Smart

Installation and user manual
Digital Door Lock YSD100 Smart



Introducción

Introduction

Muchas gracias por elegir nuestra Cerradura Digital Yale YSD100 Smart. Este manual contiene toda la información que necesitas para instalar y operar tu cerradura de manera segura y aprovechar todo su potencial. Te recomendamos leer completamente el manual antes de instalar y operar la cerradura.

Thank you for choosing Yale YSD100 Smart Digital Door Lock. This guide contains all the information you need to install and operate your lock safely and take advantage of all features.

We recommend you read this guide carefully before installing and operating door lock.

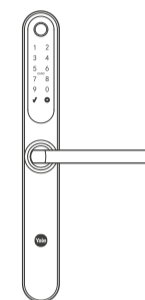
Recomendaciones

Recommendations



Lee atentamente este manual y sigue las instrucciones para instalar y configurar tu cerradura.

Read this guide carefully and follow the instructions to install and set up your lock.



Resguarda tus credenciales de acceso de cualquier persona no autorizada.

Protect your access credentials from any unauthorized person.



Limpia los paneles de la cerradura con un paño suave, sin utilizar químicos que puedan alterar la garantía.

Clean all lock pieces with a soft cloth, without using chemicals products that could affect the warranty.

Herramientas necesarias para la instalación

Tools required



Cortante
Utility knife



Destornillador Phillips
Phillips screw driver



Taladro
Drill

Especificaciones

Specification

Información general General information	Peso: 3 Kg. Espesor de puerta: 25-65 mm. Weight: 3 Kg. Door thickness: 25 - 65 mm.
Condiciones ambientales Environmental conditions	Resistencia al agua: IP 66. Temperatura de funcionamiento: -10 °C a 55 °C. Humedad 0 a 95 %. Water resistance: IP 66 Operating temperature: -10 °C to 55 °C. Humidity 0 to 95%.
Especificaciones técnicas Technical specifications	Alimentación 6V / Baterías alcalinas AA x 4u. Puerto micro USB para carga de emergencia con cargador estándar 5V 1A. Sensor de huella digital semiconductor de 508 dpi. Acceso por llave mecánica. 6V Power / 4 AA alkaline batteries. Micro USB port for dead battery. Use standard 5V 1A power supply. Fingerprint sensor: 508 dpi semiconductor. Unlock with mechanical key.

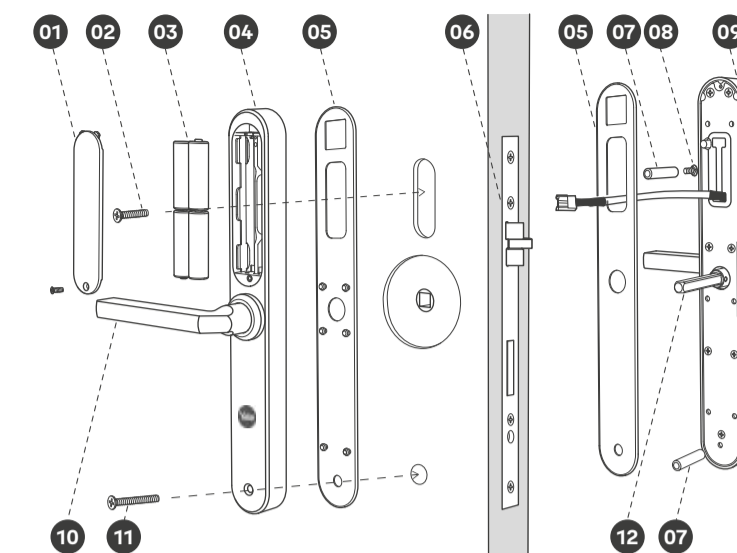
Funciones

Features

Hasta 200 códigos de usuarios, 100 huellas digitales y 100 tarjetas registrados por teclado.
Con la cerradura vinculada a tu cuenta Yale Connect app, podrás gestionar hasta 30 credenciales. Menú/operación guiada por voz en español, portugués o inglés.
Ajuste de volumen de los sonidos.
Alarma de "Batería baja".
Función de bloqueo automático.
Módulo de comunicación incluido para conectar con Yale Connect Hub (vendido por separado).
Up to 200 user codes, 100 fingerprints, and 100 cards to register on the keypad.
With the lock linked to your Yale Connect app account, you can manage up to 30 credentials.
Voice-guided menu in Spanish, Portuguese or English.
Adjustable sound volume.
Low battery alarm.
Auto relock setting.
Built-in network module for connecting with Yale Connect Hub.

Diagrama general de la cerradura

Lock diagram



No. Descripción / Description

01	Tapa de baterías / Battery cover
02	Tornillo de fijación (superior) / Fixing screw (upper)
03	Baterías / Batteries
04	Panel interior / Inside panel
05	Aislante de goma / Gasket
06	Mecanismo / Mortise case
07	Tubos roscados / Threaded tubes
08	Tornillo de tubo roscado superior / Screw for upper threaded rod
09	Panel exterior / Outside panel
10	Picaporte / Handle
11	Tornillo de fijación (inferior) / Threaded tube (lower)
12	Eje / Spindle

1

Selección de piezas según espesor de puerta

Choose the right fixing parts according to the door thickness

Espesor / Thickness	Pieza / Part
25-30	Tubos roscados de 20 mm. / 20 mm Threaded tubes Tornillos de fijación de 20 y 30 mm. / 20 and 40 mm Fixing screws Eje de 60 mm. / 60 mm Spindle
31-35	Tubos roscados de 30 mm. / 30 mm Threaded tubes Tornillos de fijación de 25 y 40 mm. / 25 and 40 mm Fixing screws Eje de 60 mm. / 60 mm Spindle
36-45	Tubos roscados de 30 mm. / 30 mm Threaded tubes Tornillos de fijación de 30 y 50 mm. / 30 and 50 mm Fixing screws Eje de 60 mm. / 60 mm Spindle
46-55	Tubos roscados de 40 mm. / 40 mm Threaded tubes Tornillos de fijación de 35 y 50 mm. / 35 and 50 mm Fixing screws Eje de 80 mm. / 80 mm Spindle
56-65	Tubos roscados de 40 mm. / 40 mm Threaded tubes Tornillos de fijación de 50 y 60 mm. / 50 and 60 mm Fixing screws Eje de 80 mm. / 80 mm Spindle

2

Preparación de la puerta

Hading the door

Utiliza la plantilla provista para verificar que las perforaciones en tu puerta sean correctas, de lo contrario deberás adaptarlas siguiendo las instrucciones de la "Plantilla de Instalación".

Use the template provided to verify that the holes in your door are correct, otherwise you will have to adapt them following the instructions on the "Installation template".

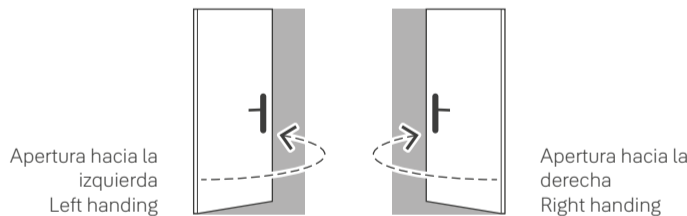
- Dobla por la línea punteada central, posiciona la plantilla y marca las perforaciones sobre la placa de la puerta.
Fold along the dotted line, position the template and mark the perforations on the door face.
- Manten la plantilla alineada y utiliza la regla provista para marcar los calados centrados en el canto de la puerta.
Keep the template aligned and use the ruler provided to mark the outline and shallow drill on the edge of the door.
- Realiza las perforaciones y rebajes necesarios.
Drill and adjust as necessary.

3

Ajuste de la cerradura

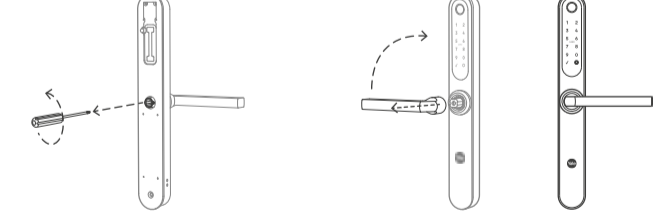
Aligning the lock handle

Revisa la posición del picaporte según el sentido de apertura de la puerta, si no coincidiera, procede a instalarla según las siguientes instrucciones: Check the handle position according to the opening direction of the door, if it does not match, you have to adjust it according to these instructions:

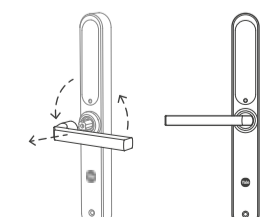


Cambio de posición del picaporte:

Changing the Handle position:



- En el panel exterior, afloja el tornillo de sujeción de la manija ubicado dentro del alojamiento del eje.
On the exterior panel, loosen the handle's screw located inside its spindle housing.
- Retira el picaporte, e invierte su posición hacia el lado correcto. Ajusta nuevamente el tornillo.
Remove the handle and reverse its position to the correct side. Tighten the screw again.



- Repite la operación con el picaporte del panel interior.
Repeat the operation with the inside panel handle.

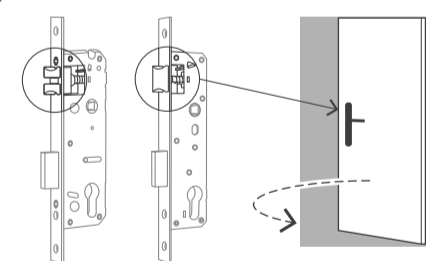
4

Intalación del mecanismo (Puertas batientes)

Installing the mortise case (Swinging doors)

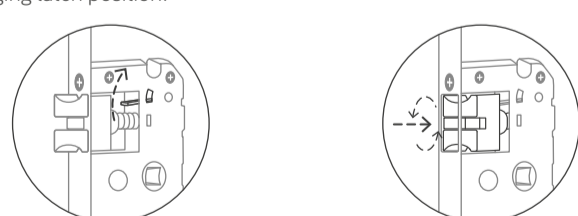
El pestillo puede cambiar su posición, orientando su bisel hacia afuera o hacia adentro, debiendo quedar orientado hacia el marco. Verifica la posición, y cámbiala si corresponde siguiendo las intrucciones. Fija el mecanismo con los tornillos para madera o metal según corresponda.

The latch can be installed with the bevel of the latch facing out or facing in while standing outside of the door.
If the door opens in, the bevel will face the exterior; if the door opens out, the bevel will face the interior.
Fix the mortise case with the appropriate screws according to the door material (wood or metal).



Cambio de posición del pestillo:

Changing latch position:



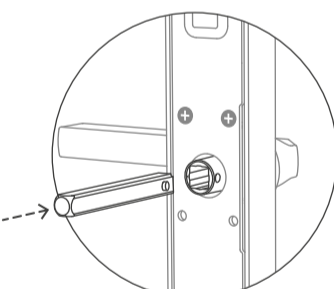
- Desliza hacia arriba el mecanismo de bloqueo del pestillo.
Slide up the latch blocking pin.
- Empuja el pestillo hacia adentro de la cerradura y gíralo una vuelta para invertir la orientación.
Push the latch into the mortise and turn it to reverse the orientation.
- Libera el pestillo y asegúrate de dejar el mecanismo de bloqueo hacia abajo.
Release the latch and make sure to leave the latch blocking pin down.

5

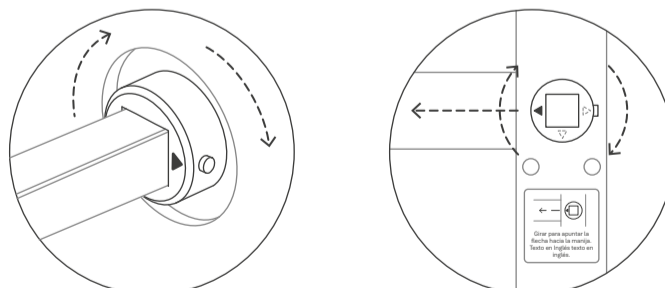
Instalación del panel exterior

Installing the outside panel

Fija el eje del picaporte en el alojamiento del panel exterior.
Place the handle spindle to the housing on the outside panel.



- Introduce el eje en el alojamiento, haciendo coincidir la traba retráctil en la perforación.
Insert the spindle, making sure the pin in the spindle matches the housing hole.

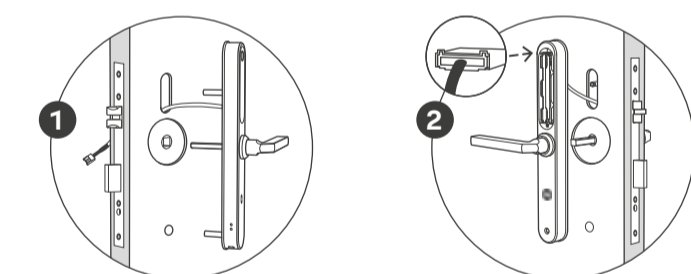


- Posiciona el alojamiento del eje siguiendo las instrucciones de la etiqueta que se encuentra en el panel: La marca de forma de flecha en el alojamiento debe apuntar hacia el mismo lado que el picaporte.
Follow the instructions on the outside panel label: the arrow in the spindle housing must point to the handle position.

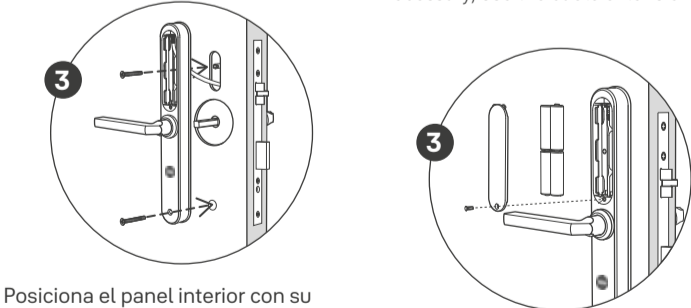
6

Fijación de los paneles

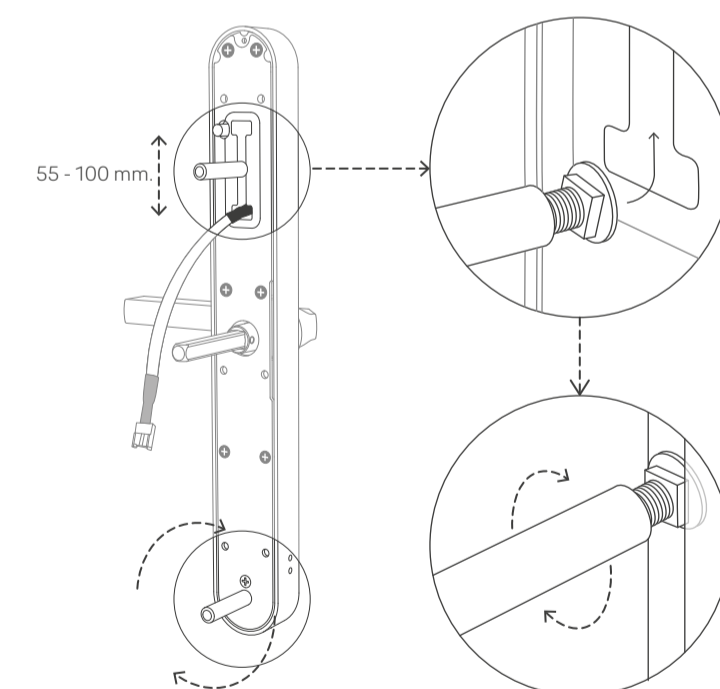
Fixing the panels



- Instala el panel exterior con su aislante de goma insertado pasando el cable por el orificio superior de la puerta.
Install the outside panel with the gasket placed and insert the cable through the upper hole in the door.
- Pasa el cable por la ranura del panel interior, y conéctalo en la parte superior del alojamiento de las baterías. Si fuera necesario, utiliza la extensión del cable.
Insert the cable through the hole in the inside panel and connect it to the top of the battery compartment. If necessary, use the cable extension.



- Posiciona el panel interior con su aislante de goma insertado. Fija ambos paneles con los tornillos correspondientes al espesor de la puerta (ver tabla en paso 1), siendo el más corto para la parte superior, y el más largo para la inferior, cuidando que el cable no quede estrangulado.
Place the inside panel with gasket attached. Fix both panels using the screws according with the door thickness (see table in step 1), being the shortest for the upper part, and the longest for the lower part. Check that the cable is not pinched.
- Coloca las baterías, y fija la tapa con el tornillo. Proceder con la configuración de la cerradura.
Place the batteries and attach the cover with screw. Now you can proceed with the lock setting.



- Coloca los tubos roscados correspondientes al espesor de puerta (ver tabla en paso 1). Fija el tornillo de tubo roscado a uno de los tubos, insértalo por la ranura regulable ubicada en la parte superior y ajusta. Fija el tubo roscado inferior.
Place the threaded tubes according with the door thickness (see table in step 1). Fix the screw to a threaded tube, insert it through the top adjustable hole and tighten. Screw the lower threaded tube.

